

An die Infrastrukturbetreiberinnen (ISB) und Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU) des VöV (Normalspurbahnen)

VöV-Fachgruppen Bautechnik und Umwelt, Fahrzeuge Normalspur, Romandie

Bundesamt für Verkehr, Sektion Zulassungen und Regelwerke

RAILplus, Swissrail, VSBTU

Rückmeldende beim Review

Bern, 25. März 2025

martin.strobel@voev.ch

**R RTE 49410 «Spurkranzschmierung Eisenbahnfahrzeuge, Normalspur»
Einladung zur einzigen Lesung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Die VöV-Projektgruppe R RTE 49410 hat unter der Leitung von Wolfgang Kling, BLS AG, den Entwurf der aktualisierten Regelung entwickelt und legt Ihnen das Dokument zur einzigen Lesung vor.

In der Beilage erhalten Sie folgende Dokumente:

- Informationsblatt zur einzigen Lesung einer RTE-Regelung
- Entwurf R RTE 49410 vom 24.03.2025
- Entwurf R RTE 49410 vom 24.03.2025 im Änderungsmodus (Vergleich zur 2. Ausgabe)
- Zusammenstellung der Rückmeldungen und Entscheide/Begründungen der Projektgruppe aus dem Review
- Tabelle «R RTE 49410 -eLesung-Rueckmeldungen» (Word-Vorlage)

Termin für die Eingabe Ihrer Rückmeldungen: 9. Mai 2025
E-Mail Adresse für die Eingabe: RTE@voev.ch

Gerne nehmen wir die Rückmeldungen von Ihnen und weiteren Fachleuten Ihres Unternehmens entgegen, wenn sie von dieser RTE-Regelung betroffen sind. Bitte leiten Sie diese Einladung an die betreffenden Fachleute weiter.

Die definitive Regelung wird in Deutsch und Französisch publiziert. Die Übersetzung ins Französische erfolgt erst nach der definitiven, deutschen Fassung.

Ihre Rückmeldungen erfassen Sie bitte in der beiliegenden Word-Tabelle. Gerne erwarten wir Ihre Anträge und Textvorschläge zum Regelungsentwurf per E-Mail an RTE@voev.ch. Bitte schicken Sie uns Ihre Rückmeldungen unbedingt im vorgegebenen Word-File zurück (kein PDF generieren), damit Ihre Eingaben weiterverarbeitet werden können. Falls Sie keine Ergänzungen wünschen, können Sie uns das auch mit einem kurzen E-Mail ohne Beilage kundtun.

Die Projektgruppe wird über die Berücksichtigung der eingegangenen Anträge und Textvorschläge beraten und entscheiden. Über das Ergebnis werden wir die Teilnehmer der einzigen Lesung orientieren.

Wir danken Ihnen für Ihre geschätzte Mitarbeit und grüssen Sie freundlich.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Strobel'.

Martin Strobel
Projektleiter System Bahn

Kopie an Mitglieder PGR RTE 49410